

FIRST SUNDAY OF LENT

Pierwsza Niedziela
Wielkiego Postu



February 18, 2018

Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*



FIRST SUNDAY OF LENT FEBRUARY 18, 2018

One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God.

— Matthew 4:4b

STRENGTH AGAINST TEMPTATION

The first Sunday of the season of Lent always includes a Gospel account of the temptation of the Lord Jesus in the desert by the devil. The Gospel story is set in the desert. As believers, we know that temptation comes our way in our own gardens of delight as well as the deserts of our lives. As Lent begins, our attention is drawn to that temptation within each of us to become like God—we want control, power, and answers to all of life's difficult questions. As communities of faith, we are given this season of repentance so that we can join our hearts with others on the difficult journey of conversion. We look to God and to one another for strength against temptation.

Copyright © J. S. Paluch Co

TREASURES FROM OUR TRADITION

In recent years, there has been a resurgence of interest in various forms of adoration of the Blessed Sacrament. Some people suggest that this recovers an ancient tradition in the church, when in fact the practice belongs to a later time. The custom of showing the consecrated host to the people, encased in a vessel called a monstrance, developed in a period of history when even very pious people received Communion only rarely. The opportunity to see the host raised high above the head of the priest at Mass, or to see the host exposed outside of Mass, was thought by many to be a form of spiritual Communion. Without question, our Catholic practice of reserving the consecrated host both for adoration and Communion of the sick and dying is a cherished tradition.

© Annika Nelson



Over the next few weeks, we'll look at how these traditions developed and how the Church envisions reservation and adoration today. We do this by the light of the liturgical reforms that have restored a heightened appreciation for how receiving the Body and Blood of Christ is central to our worship. "Perpetual Adoration," "Reservation," "Benediction," and "Reposition" are all part of the Catholic vocabulary. Often the terms are misused, and a tangled history - as well as widely varying practices in our parishes - adds to the confusion.

Many Catholics today have never participated in Benediction, or even spent time in adoration on Holy Thursday night. There's plenty of interesting history, much of it surprising and challenging, and we will do our best to inform you along the way.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

THE FALL OF THE ANGELS

The Church teaches that Satan was at first a good angel, made by God: "The devil and the other demons were indeed created naturally good by God, but they became evil by their own doing." Scripture speaks of a sin of these angels. This "fall" consists in the free choice of these created spirits, who radically and irrevocably rejected God and his reign. The devil "has sinned from the beginning"; he is "a liar and the father of lies".

It is the irrevocable character of their choice, and not a defect in the infinite divine mercy, that makes the angels' sin unforgivable. "There is no repentance for the angels after their fall, just as there is no repentance for men after death." Scripture witnesses to the disastrous influence of the one Jesus calls "a murderer from the beginning", who would even try to divert Jesus from the mission received from his Father. "The reason the Son of God appeared was to destroy the works of the devil." In its consequences the gravest of these works was the mendacious seduction that led man to disobey God.

The power of Satan is, nonetheless, not infinite. He is only a creature, powerful from the fact that he is pure spirit, but still a creature. He cannot prevent the building up of God's reign. Although Satan may act in the world out of hatred for God and his kingdom in Christ Jesus, and although his action may cause grave injuries - of a spiritual nature and, indirectly, even of a physical nature - to each man and to society, the action is permitted by divine providence which with strength and gentleness guides human and cosmic history. It is a great mystery that providence should permit diabolical activity, but "we know that in everything God works for good with those who love him."

— Catechism

WE'RE WORTH IT

When we commit ourselves to prayer, fasting, and almsgiving this Lent, we will encounter obstacles. The devil hates to see us grow closer to God and the devil wants to thwart us. We are God's beloved children, so we are valuable. We are worth the devil's time. Expect difficulty. Expect obstacles. Expect temptation. Above all, expect God's unfailing help. Staying close to God's Word will strengthen us, as it strengthened Jesus in the desert. Whatever temptations we face, Jesus understands. Whatever sacrifices we make, Jesus offers them with us. Whatever goodness we show to encourage others, our Lord rejoices with all the angels and saints. Let us approach this Lent as if it is the only Lent we will ever have. God wants to do great things for us in this holy season. Today's Readings: *Gn 9:8-15; Ps 25:4-5, 6-7, 8-9; 1 Pt 3:18-22; Mk 1:12-15*

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of fasting and abstinence for Catholics. In addition, Fridays during Lent are obligatory days of abstinence from meat (age 14 and up). The norms on fasting are obligatory on those healthy from age 18 to 59. When fasting, a person is permitted to eat one full meal and two smaller meals that together are not equal to a full meal.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, Pierwsza Niedziela Postu

Czytania: Rdz 9:8-15; Ps 25:4-5, 6-7, 8-9; 1 P 3:18-22;
Mk 1:12-15

Grzech jest niezwykle smutną rzeczywistością. Odbiera człowiekowi wewnętrzny spokój, powodując to, co zwykliśmy nazywać wyrzutami sumienia, ściągając na ludzkość słuszną karę Bożą, jak to miało miejsce np. wtedy, gdy nasi pierwsi rodzice musieli opuścić raj, czy też wtedy, kiedy Bóg zesłał na ludzkość karę potopu. Jednakże w całej tej tragedii jest równocześnie coś podnoszącego na duchu. Dopiero bowiem niejako na tle grzechu jaśnieje wielkim blaskiem nieskończona dobroć Boga. Ukazują nam to w sposób szczególnie dzisiaj czytania Słowa Bożego.

Wprawdzie Bóg ukarał ludzkość potopem, ale przecież jednocześnie ocala sprawiedliwych, z którymi zawiera przymierze i nawet przyrzeka, że tego rodzaju kary więcej już nie zesle. Właśnie pierwsze czytanie przedstawiło nam opis przymierza Boga ze sprawiedliwym Noe i jego rodziną. Wypada podkreślić, że jest to pierwsze przymierze, jakie Bóg zawarł z istotą rozumną. Potem będzie zawierał jeszcze przymierze z Abrahamem, Mojżeszem, aby na koniec - w pełni czasów - zawrzeć wieczyste przymierze z całą ludzkością w Synu swoim, Jezusie Chrystusie.

Charakterystyczne dla opisanego tutaj przymierza jest również to, że ze strony Boga wychodzi nie tylko inicjatywa, lecz także jakby jednostronna obietnica, będąca przejawem nieskończonego miłosierdzia Bożego. Nie wspomniano natomiast bezpośrednio o tym, do czego zostaje zobowiązana druga strona, mianowicie człowiek. Należy jednak tego się domyślać. Skoro potop był karą za grzechy, to obietnica Boża nie karania potopem stanowiła wezwanie do unikania grzechu i czynienia sprawiedliwości. Stąd też zaraz po pierwszym czytaniu modliliśmy się słowami psalmu: "Daj mi poznać Twoje drogi, Panie, naucz mnie chodzić Twoimi ścieżkami".

Do tej właśnie myśli nawiązuje św. Piotr w następnym czytaniu. Potop jako kara za grzechy nie nastąpił w sposób zupełnie nieoczekiwany. Z rozkazu Bożego Noe przez pewien czas budował arkę, co było już jakąś zapowiedzią kary za grzechy i jednocześnie wezwaniem do nawrócenia i opamiętania. Stąd Apostoł mówi, że "cierpliwość Boża oczekiwała". Niestety bez skutku i dlatego przyszła kara Boża. Jednak wody potopu były nie tylko siłą niszczącą; one przecież unosiły również na swej powierzchni tych, którzy przebywali w arce i ocaliły ich od śmierci. Chodzi o obmycie wodą chrztu, zawierające w symbolicznym geście bardzo głęboką treść.

Chrzest stanowi niewątpliwie prawdziwe wkroczenie na drogę sprawiedliwości, dokonuje wewnętrznej przemiany i stwarza możliwość utrzymania na sposób stały przyjaźni z Bogiem. Nie wolno jednak nigdy zapomnieć o tym, że chrzest jest również przymierzem, jakie zawiera człowiek z miłosiernym Bogiem. Wprawdzie chrzest włącza nas do wspólnoty ludu Bożego, ale stanowi równocześnie indywidualne

zobowiązanie, od wypełnienia którego zależy nasze osobiste złączenie z Chrystusem, a tym samym i pozostawanie we wspólnocie Ludu Bożego.

Zanurzenie się w śmierci Chrystusa nie wyklucza wcale możliwości kuszenia nas przez szatana. Daje natomiast realne szanse zwycięskiego wyjścia z takiej próby, na wzór naszego Mistrza, który zdecydowanie odrzucił szatańską pokusę. Żeby jednak tak rzeczywiście się działo, trzeba pamiętać o obowiązku ustawicznej pracy nad sobą, a więc podjęcia tego wezwania, jakie dziś kieruje do nas Chrystus: "Nawracajcie się i wierzcie w Ewangelię". Nawracanie się to nic innego jak doskonalenie postępowania, usuwanie wszystkiego, co utrudnia nam łączność z Chrystusem czy tym bardziej tę łączność zrywa.

- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

POKUSA

Chrystus ma być naszym pierwowzorem umartwienia i zaparcia się siebie. Dzisiejsza Ewangelia ukazuje nam jak Chrystus jest *kuszony przez szatana*, jak walczy i zwycięża.

Na to pole walki z natury rzeczy wezwany jest każdy chrześcijanin, a zwycięstwo będzie po jego stronie, jeśli w walce z szatanem będzie się posługiwał bronią Chrystusa którą była pokuta i ufna modlitwa.

Wiara i cnota nie oznaczają wolności od *pokus*, ale pomagają pokusę rozpoznać, gdy podstępnie skrada się jak wąż (stąd trafność obrazu węża jako symbolu pokusy) i energicznie powiedzieć jej "stop".

Jeśli przychodzi do Ciebie *pokusa* i ją spostrzeżesz, zrób tak, jak robią małe dzieci, gdy widzą zbliżające się niebezpieczeństwo: rzucają się w ramiona ojca lub matki, albo wołają o pomoc. Proś Boga o pomoc i ratunek.

"Przy Stole Słowa Bożego"

WIELKI POST, CZAS MODLITWY, POKUTY



Rozpoczynamy Wielki Post, czas skupienia, zbawiennego słuchania, czas modlitwy, pokuty. Czas wyciszenia i refleksji. Teksty czytań podczas Mszy świętych w czasie Postu nawołują nas do przemiany życia. W Środę Popielcową, przy posypowaniu głowy popiołem słyszeliśmy słowa: „*Pamiętaj, że prochem jesteś i w proch się obrócisz*”.

Wielki Post to wyjątkowa okazja do przeanalizowania własnego życia i udzielenia sobie odpowiedzi na fundamentalne pytania: Jaki jest sens mojego życia? Co w moim życiu jest najważniejsze? Co w nim należałoby zmienić? Okres Wielkiego Postu jest podobny do wspinaczki na górę trudną i uciążliwą. Ale gdy wejdziemy na szczyt, rozradują się nasze oczy. I tylko dlatego, że jesteśmy śmiertelni, możemy oczekiwać zmartwychwstania. Jezus też przeszedł tą drogą i nikt od tamtego czasu nie musi iść sam. Bóg jest z nim.

Ks. J Kukułka, „Niedziela”

SANKTUARIUM ŚWIĘTEGO JÓZEFA W KALISZU



Według tradycji początki Sanktuarium Świętego Józefa w Kaliszu sięgają 1670 roku. Wtedy, bowiem został uzdrowiony za przyczyną Świętego Józefa mieszkaniec wsi Szulec, który jako wotum ufundował obraz Świętej Rodziny i umieścił go w Kaliskiej Kolegacie w podarowanym przez siebie ołtarzu.

Gdy namalowany i poświęcony obraz Stobienia „... obaczył i pocałowałem, zaraz w tym punkcie z podziwieniem wszystkich, zupełnie tak został ozdrowiony, jak gdyby nigdy nie chorował. Ten tedy Obraz, przy którym, tak wielkiego Cudu od Boga doznał uzdrowiony tu do tej Kolegiaty oddał...”. Wieść o tym wydarzeniu szybko rozeszła się po okolicy, a w miarę upływu czasu zaczęła docierać znacznie dalej. Zwłaszcza w 1751 r., ogłoszonym przez papieża Benedykta XIV jako rok powszechnego jubileuszu tego Świętego, liczba otrzymanych nadzwyczajnych łask była szczególnie duża.

Koronacja obrazu odbyła się w Kaliszu dopiero 15 maja 1796 r., z trzynastoletnim opóźnieniem (w stosunku do rzymskiej) spowodowanym odbudową zniszczonej świątyni oraz wydarzeniami związanymi z II i III rozbiorem Polski. W dniu 29 września 1985 roku, odbyła się druga uroczysta rekonakcja cudownego obrazu. Dokonał jej w imieniu Ojca Świętego Jana Pawła II Prymas Polski Ksiądz Kardynał Józef Glemp, przy licznych udziałem biskupów i delegacji z 13 krajów świata, uczestników tegoż Kongresu.

W sanktuarium w Kaliszu od połowy XVII wieku św. Józef jest czczony jako patron małżonków, rodzin, ojców, sierot, cieśli, pracujących i dobrej śmierci. Jego kult przybiera różne formy: pielgrzymek, wspólnych nabożeństw oraz modlitw indywidualnych. Z kultem Świętego Józefa Kaliskiego jest ściśle związana jedna z najstarszych pieszych pielgrzymek w Polsce, która wyrusza z Kalisza na Jasną Górę i z powrotem. Pierwszy raz wyruszyła w 1637 roku.

W bieżącym roku 2018, Ojciec Święty Franciszek ogłosił w kaliskim Sanktuarium Nadzwyczajny Rok Świętego Józefa Kaliskiego z odpustem pełnym. Jednocześnie podniósł Sanktuarium do godności Narodowego Sanktuarium Świętego Józefa w Kaliszu. Odpust pełny pod zwykłymi warunkami i potrzebne łaski można uzyskać odwiedzając kaliskie Sanktuarium. Chorzy natomiast mogą uzyskać odpust łącząc się duchowo z Sanktuarium.

Since the beginning of the 17th century, Kalisz has been one of the main places of worship of St. Joseph in Poland. This was closely tied to a painting of the Holy Family. According to tradition, St. Joseph's Shrine in

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Andrzej Epler	Ryszard Nowak
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Zofia E. Nowak
Andrzejek & Michael	Ruth Grzesnikowski	Przygodzki
Ashline	Brooklyn Hamsley	Jerry Nicassio
Bob Ault	Ruth Hanning	Kevin O'Shea
Avalon Asgari	Bea Halphide	Jarrod Pavlak
Anna Bagnowska	Robert Hawkins	Danuta Pilip
Leo Ballenger	Todd Hill	Malgorzata Piwko
Wiesława Barr	Tot Hoang	Elaine Quan
Pilar Bascope	Richard Hodge	Benito Rameriz
Barbara Berger	Stasia Horaczko	Don Ritchie
Ronald Brozchinsky	Leonard Jakubas	Maria Romańska
Baby Charlotte Frances	Bożena i Jan Jarczok	Henryk Ruchel
Edward Cacho	Renee Jarecki	Tim Ryan
Dora Carrillo	Ania Karwan	Veronica Sequi
Jean Carter	Lottie Koziel	Mary Smith
Lila Ciecok	Ks. Czesław Kopeć	Maria Sowa
Kazimiera Chilecka	Anent L.	Cathy Thayer
Jan Chudy	Mary Laning	Teresa Turek
Rita Chyczewski	Danuta Łabuś	Charlene Web
Danuta Czarnota	Amber Matrauga	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Raul and Antoinette	Bernadette Westphal
Joe Doud	Martinez	Mike Woiembergh
Danuta Drzymuchowski	Gail Morganti	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Monica Nava	

Kalisz can be traced back to the year 1670, when an inhabitant of Szulec village was healed through St. Joseph's intercession. He later founded a picture of the Holy Family as a votive offering, and placed it in the Kalisz Collegiate Church in the altar that he had also founded. A novelty connected to the discovery of St. Joseph by the modern world, is the fact that St. Joseph, as Mary's husband and the father of Jesus is the patron saint of all those whom the world seems to reject; the poor, the homeless, the unemployed, and the sick. At the outset of the third millennium, Pope John Paul II pointed to St. Joseph, as an example and a helper to the world. The Polish Episcopal Conference has established the first of May 2001 (liturgical reminiscence of St. Joseph's the worker) as the Poland-wide Day of Prayer and Solidarity with the jobless. St. Joseph aids in our temporal affairs but first and foremost he leads us to God.

POKUTA

„Wewnętrzna pokuta chrześcijanina może wyrażać się w bardzo zróżnicowanych formach, przede wszystkim przez *post, modlitwę i jałmużnę*. Te mogą być praktykowane w codziennym życiu chrześcijanina zwłaszcza w czasie Wielkiego Postu i w każdy piątek, który jest dniem pokuty.”

Katechizm KK

WIELKOPOSTNY REGULAMIN KOŚCIOŁA

Obowiązuje katolików w wieku: 14 do 59 lat.

Wielki Piątek - powstrzymanie się od mięsa, i post (jeden większy posiłek i dwa mniejsze), nie jedzenie pomiędzy posiłkami. **Wszystkie piątki Wielkiego Postu** - powstrzymanie się od pokarmów mięsnych. **Kościół** zaleca w duchu pokuty podjęcie specjalnych **wyrczeń i umartwień, post, modlitwę i jałmużnę**. Chorzy są objęci dyspensą.

MASS SCHEDULE

Sat 2/17	4:00 pm	+Alicia Chilecki from Kolbe Charities +Grażyna Kaliszuk from friends
Sun 2/18	9:00 am	+Kevin Starbuck from Bob & Elaine Starbuck and his sisters
	10:30 am	+Aleksander Romański od żony +Joanna i +Wincenty Boryczko i +Maria i +Bolesław Niedojadło od córki z mężem i wnukami +Ludwika Turek od rodziny +Sebastian w dzień jego drugich urodzin +Florian Payss od rodziny Pytak
Sat 2/24	4:00 pm	+Corrine Labuda from Jerry & Nancy Labuda
Sun 2/25	9:00 am	+Rose Marie Seeger from Joan and Jon Tokar
	10:30 am	Msza Grupowa: +Jerzy Bonicki i +Aniela Duszyńska od rodziny +Alice Chilecki od Grupy 700 PNA z Los Angeles, Barbary Chachulskiej, Wiesławy Barr i Czesi Bukowskiej +Czesław Turek od żony z rodziną +Eleanor Fior od Grupy PNA Lodge #3118 +Helena Janiszewska i +Józef Janiszewski w 17 rocznicę jego śmierci od Czesławy z rodziną +Stanisław Zak od Koła Wdów +Walerja i +Stanisław Adamek oraz +Antonina i +Antoni Bartłomowicz od Małgosi i Marka +Eleonora i +Roman Gazdów od córki z rodziną +Antoni w 20 rocznicę śmierci i +Władysława Szewczyk i za wszystkich zmarłych a rodzin Szewczyk i Kostecki

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	St. Auxibius
Tuesday:	Martyrs of Tyre
Wednesday:	St. Peter the Scribe
Thursday:	St. Aristion
Friday:	St. Polycarp
Saturday:	St. Modestus



A VOCATION VIEW:
As we begin this Lenten season we are reminded of the everlasting covenant God made with us. Renew the promise you made with God. Believe in the Good News!
**DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT**
800-553-3321

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
02/03 & 02/04/2018	\$5,536.00	\$539.00
02/10 & 02/11/2018	\$4,863.00	\$565.00

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Office Hours:

Tuesday / Wednesday - 9:00 am - 5:00 pm
Saturday - 10:00 am - 5:30 pm
Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass**

REMINDER - STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of the Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

Afterwards the Ladies Guild serves a light soup meal.



A SHIELD AND SHELTER

The two rays denote **Blood and Water**. The pale ray stands for the **Water which makes souls righteous**. The red ray stands for the **Blood which is the life of souls** . . .

These two rays issued forth from the very depths of My tender mercy when My agonized Heart was opened by a lance on the Cross.

These rays shield souls from the wrath of My Father. **Happy is the one who will dwell in their shelter, for the just hand of God shall not lay hold of him** (Diary, 299).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

HEALING EUCHARIST

Will be celebrated by Fr. Mathias Kim, Parochial Vicar at St. Mary's Church in Fullerton, who is from the Legion of Christ, was ordained in 2006 before Pope Benedict and is known for his ability to connect with the youth.

Monday February 26, 2018 at 7:15 pm
St. Angela Merici Church, 585 S. Walnut Ave. Brea
Info: Jude 714-525-8539 Jan 714-529-2277

INVITATION



Want the latest Catholic News? EWTN News has got you covered! Check daily for news about the Catholic Church, and the latest issues in Catholicism! EWTN News: Your Online Catholic Resource! Website: www.ewtn.com

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.
Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English
Sunday Masses: 7:00 am - Latin
9:00 am - English
10:30 am - Polish
First Friday Masses: 8:30 am - English
7:30 pm - Polish